

## 第四十七課多可喜亦多可悲(2) (Lupe 憂愁)

和合本：哥林多後書七 9-12

「<sup>9</sup>如今我歡喜、不是因你們憂愁、是因你們從憂愁中生出懊悔來。你們依著神的意思憂愁、凡事就不至於因我們受虧損了。<sup>10</sup>因為依著神的意思憂愁、就生出沒有後悔的懊悔來，以致得救；但世俗的憂愁是叫人死。<sup>11</sup>你看，你們依著神的意思憂愁，從此就生出何等的殷勤、自訴、自恨、恐懼、想念、熱心、責罰。在这一切事上，你們都表明自己是潔淨的。<sup>12</sup>我雖然從前寫信給你們，卻不是為那虧負人的，也不是為那受人虧負的，乃要在神面前把你們顧念我們的熱心表明出來。」

當一個人被人糾正、責備、直斥其非，有誰會感到開心？自然的反應一定是「憂愁」的。正如保羅寫信斥責哥林多人時，他們也是不開心的，保羅所用的一個字是 *lupe*，其動詞是 *lupeo*。這個字 *lupe* 在新約聖經出現過 16 次，可解作「痛楚」，特別是心靈上的痛楚、憂愁、傷痛 (*sorrow, pain, grief, affliction*)，而其動詞 *lupeo* 通常是有「被動」之意 (*passive sense*)，意思是「被人弄到很痛楚」 (*to cause pain and sorrow*)，在哥林多後書中，保羅寫了那封流淚的書信 (*painful letter*)，嚴詞斥責哥林多人的不是，叫他們憂愁和傷痛。保羅在此提到兩種不同的憂愁，一是屬神的憂愁，保羅稱之為「依著神的意思憂愁」，原文是 *kata Theon* (*according to God*)，另一種是屬世的憂愁，中文譯作「世俗的憂愁」。

首先我們看看世俗的憂愁，此類憂愁有二個特色：

- ☆ 不會生出「懊悔」來，「懊悔」即是悔改，生命的改變。希臘文 *metanoia* 是指改變了方向，本來是向左走的，現在改為向右行。若一個人被責備時，故然不開心，但這不「開心」的感覺卻沒有帶來悔改，依然故我，不肯改變，只存苦澀，這就是世俗的憂愁，這類憂愁不會叫人復興，而是叫人更墮落。
- ☆ 叫人死—這樣的憂愁是沒有希望的，因為他們心中只會越來越苦澀，套用保羅的話，保羅責備他們，是虧損了他們，若他們不肯悔改，「死亡」與「墮落」是必然的結果。

我們再談第二種憂愁，是屬神的憂愁，是依神的意思而憂傷。保羅在 v.11 講了一句很難明的話「你看，你們依著神的意思憂愁，從此就生出何等的殷勤、自訴、自恨、恐懼、想念、熱心、責罰。在这一切事上，你們都表明自己是潔淨的。」

或許我們會問道：「自恨、恐懼」有什麼好？何以這些竟是屬神的憂愁？我們要細看保羅所講的是什麼意思。從這一段聖經中，我們至少看到這屬神的憂愁有以下的特點：

- ☆ 一定生出懊悔來。v.9 「如今我歡喜、不是因你們憂愁、是因你們從憂愁中生出懊悔來。」正如上述「懊悔」是悔改、改變、更正方向，覺今是而昨非，是行為上，心意上的轉變。
- ☆ 是暫時的—v.8 告訴我們，屬神的憂愁，不會引致長久的自責，是有終止的。
- ☆ 是有效果的，是有明顯的改變，v.11 就是講出了哥林多人因懊悔而帶來的改變，這包括「殷勤、自訴、自恨、恐懼、想念、熱心、責備」。在原文之中，每一個名詞之前都有一個希臘文 *alla* 這字，*alla* 英譯作 *But*，中譯為但。
  - ◆ 殷勤 (*spouden*)，這是指哥林多人積極的去面對自己的問題，而不是逃避。這懊悔帶給他們無比的勇氣，去面對自己的錯處、弱點和不是。
  - ◆ 自訴 (*apologian*)，這是指哥林多人因懊悔而懂得分辨是與非，黑與白及洞悉那些假使徒的虛假。

- ◆ 自恨(*aganaktesin*)可譯作憤慨(中譯本)，是指哥林多人看到自己的不是，又為那些誣告保羅的人而感到憤慨。
- ◆ 恐懼(*phobos*)可譯作「敬畏」C.K. Barrett 則譯作 *fearful respect*，這是指哥林多人對保羅的尊敬態度。
- ◆ 想念(*epipotesin*) 是指哥林多人非常想念著保羅。
- ◆ 熱心(*zelos*) 是指哥林多人開始熱心保羅的福音事工和捐獻事宜。
- ◆ 責罰(*ekdikesis*) 是指哥林多人開始以熱誠與正義去責罰那些誣告保羅的人。

所有這一切都表明哥林多人在心志上及行為上都有改變，他們真的回轉過來，所以保羅大大的歡喜，正如他在 v.12 說：「我雖然從前寫信給你們，卻不是為那虧負人的，也不是為那受人虧負的，乃要在神面前把你們顧念我們的熱心表明出來。」

### 默想

- (1) 你曾否被人斥責，指出你的錯處，你當時的感受如何？後來你和那人的關係又如何？
- (2) 什麼是「屬神的懊悔」？什麼是「世俗的懊悔」？其中有何差別？
- (3) 哥林多人怎樣回應保羅的責備？何以他們的回應對保羅會有如此大的影響？